

# Willkommen in Saskatchewan!

The Colonial Grocery, Fruit & Produce Co.

Armstrong, Smyth & Dowswell, Ltd.  
J. W. Smyth.

The Dad Land Company  
Robert Finch.

William Peterson.

Smith & Phillips  
Donald Smith.

Royal George Hotel, Moose Jaw.

The Regina Steam Laundry, Limited,  
G. H. Smith.

G. W. Seelye & Co., Limited,  
George Passler.

Security Lumber Company, Limited,  
J. H. Flock.

S. S. Scott & Co.

The H. A. Stavens Co.  
J. A. Gansfield.

Smith Bros. & Wilson, Ltd.

W. G. F. Sythes & Co., Limited,  
W. G. F. Sythes.

Arthur E. Trafford.

J. M. Weisch

A. B. Waddell.

Wilson & Wilson,  
Wm. Wilson.

Wm. A. Wolsey.

Boyle, Bright & Co.

Croome Bros.,  
H. A. Croome.

Canada Drug & Book Co., Limited,  
Robert Martin.

Cathcart Agencies.

The City Cold Storage Co., Limited,  
J. A. Gorh.

Freeland Bros., Ltd.,  
A. B. Freeland.

North-West Lumber & Supply Co.,  
B. Taylor.

Peverett & Barrett

Pope, Nolle & Grant,  
Chartered Accountants

F. Sac & Co., Limited,  
M. L. Moyer.

Sun Electrical Co., Ltd.

Saskatchewan Hotel Co., Limited.

Saskatchewan Settlers' Land Agency,  
John R. Bugstrom.

Storey & Van Egmond

W. G. Van Egmond.

Alz Young.

Boyd, Faunt & Swain.

The Craftman, Limited.

J. E. Harvey & Co.,  
A. A. Peancy.

J. Howell.

J. M. Forrest.

Gns. Beck Laundry & Manufg. Co.,  
D. Collins

A Stanley Jones,  
L. Stanley Jones.

Lakeview Dairy Co.,  
J. W. Fraser.

The Manufacturers Life Insurance  
Co.

J. C. Osborne.

Parisian Die Works.

Regina Hardware Company, Limited.

G. W. Woollett.

The Regina Plumbing & Heating  
Co., Limited.

R. H. Read.

A. M. Stone & Co.,  
A. M. Stone

H. B. Tudor.

Tip Top Tailors,  
W. J. Grizz.

A. V. C. Egypre & Transfer  
Stewart Gibson.

Burton Bros.

Brook & Allison,  
A. T. Brook.

Bowker & Millard.

The Central Hardware

Ecclestone & Leo,  
J. D. Leo.

C. D. Griffith & Co.,  
Chas. D. Griffith.

Henderson's Limited.

Johnson & Mair,  
W. R. Mair.

Thos. Murray & Co.

D. D. McLeod.

Munro & Son,  
G. J. Munro.

The Regina Clothiers,  
J. W. Credwell.

Reid & Haddock.

Regina Engraving Company,  
J. C. D. Smith.

A. B. Simpson.

S. J. Stemhorn, Florist.

Schacter Supply Co.

Western Canada Floral Co.,  
A. R. Salzgeber.

Frank Ware.

The Western Furnishing Co.,  
S. Feller.

Federal Securities Corporation, Ltd.,  
Chas. E. G. Bourne.

Dr. Laurent Roy.

Kerzusgeber des "Saskatchewan Courier", der bestgelesenen und beliebtesten deutschen Zeitung im Westen Canadas - Abonnementspreis pro Jahr \$1.00

Adresse und neues Heim vom  
1. Dezember ab:  
1835 Halifax St., Regina  
Box 505 Telephon 657

The Saskatchewan Courier Publ.



Company, Limited, Regina, Sask.

Adresse und neues Heim vom  
1. Dezember ab:  
1835 Halifax St., Reg'n'a  
Box 505 Telephon 657

Anfertigung von Drucksachen aller Art und in allen Sprachen in einfacher sowie auch eleganter Ausstattung bei billigster Berechnung und prompter Lieferung

## Ein Wort an unsere deutschen Freunde in Canada und der alten Heimat!

**O**wohl sich der "Saskatchewan Courier" nicht rühmen kann, die älteste deutsche Zeitung in Canada zu sein, so kann er doch, ohne den Schein der Unbedecktheit zu erwenden, mit vollem Recht behaupten, daß im Westen des Landes am meisten gelesene deutsche Wochenblatt zu sein. Der Grund dafür liegt darin, daß der "Courier" unabhängig dasteht, und somit nicht gegen seine Überzeugung und gegen seine Prinzipien, wie es schon bei verschiedenen anderen deutschen Zeitungen in Canada der Fall gewesen ist, Interessen vertreten muß, die nicht auf die Wohlfahrt der großen Masse hinzuwirken, sondern lediglich auf die Großkapitalisten, zu welcher Klasse sich bisher aber nur ein verschwindend kleiner Prozentsatz der hier lebenden Deutschen zählen kann.

Die überwiegende Mehrzahl der im Westen Canadas ansässigen Deutschen betreibt Landwirtschaft, und bekanntermaßen ist diese Industrie in der ganzen Welt die natürlichste und größte Stütze einer jeden Nation und eines jeden Staatswesens. Und so liegen zwei Gründe vor, warum eine deutsche, in Canada herausgegebene Zeitung in allererster Linie die Interessen der hierigen Farmer vertreten muß, ohne Rücksicht auf die Partei, welche sich am Ruder befindet.

Die Landwirtschaft in Saskatchewan hat in der kurzen Zeit des Bestehens der Provinz so erstaunliche Fortschritte gemacht, daß man schon öfter die Ansicht äußern hört, sie habe bereits ihren Höhepunkt erreicht. Wie irrig ein derartiges Urteil ist, wird jedem sofort einleuchten, wenn er die offiziellen Statistiken sorgfältig durchgelesen hat, welche wir unserer "Geschichte der Provinz Saskatchewan" beigelegt haben. Saskatchewan befindet sich noch im Anfangsstadium seiner Entwicklung, und was für dieses Land nach im Schoße der Zeiten verborgen liegt, davon können wir uns, selbst wenn die bis jetzt erzielten Resultate als Maßstab angelegt werden, nur einzuschätzen. Solange wir hier aber tüchtige und strebende Farmer in genügend großer Anzahl haben, ist dieser Pionierprovinz Canada, welcher Ehrenname ihr mit vollem Recht zufolgt, eine glänzende Zukunft gesichert.

Der "Saskatchewan Courier" hat von jeher die Politik verfolgt, seir's Spalten jedem Farmer zur Aufzehrung seiner persönlichen Ansichten zur Verfügung zu stellen, damit die Leser ein wahrheitsgetreues Bild von der Lage der Landwirtschaft und von den eventuellen Mißständen in derselben erhalten und sich überzeugen können, wie der Landwirt über dieses oder jenes denkt, und wie sich seiner Ansicht nach gewisse Zustände mit oder ohne Quelle der ausständigen Behörden vielleicht verbessern lassen.

**Fritz Bringmann,**  
Geschäftsführer

So haben wir unsern Prinzipien gemäß niemals den Versuch gemacht, Zustände, die zu Gunsten der Wohljahr des Farmers dringender Abhilfe bedürfen, im Interesse der Schwer-Industrie zu verheimlichen. Und dieses unser Prinzip ist von der großen Masse der Deutschen in West Canada als gerecht und gut erkannt und gewürdigt worden, wofür uns nicht nur die vielen Anerkennungsschreiben als Beweis dienen, sondern in allererster Linie die unumstößliche Tatsache, daß der Farmer das Urteil des "Courier" in sozialen und politischen Fragen sich als Richtschnur für sein Handeln auf diesen beiden Gebieten angeeignet hat. Und diese Tatsache sollte jedem zur Genüge zeigen, ein wie unbegrenztes Vertrauen die Landwirte, aus welcher Klasse sich das heisige Deutschland zum größten Teil zusammenseht, in die ehrliche Politik des "Courier" setzen.

Mit Genugtuung können wir heute ferner konstatieren, daß der "Courier" auf solider Basis aufgebaut ist, und daß sich die von den verschiedenen Leitern dieses Blattes verfolgte Politik bis auf den heutigen Tag als die richtige erwiesen hat, eine Bezeichnung, welche noch keine andere deutsche Zeitung in Canada zu verderben vermochte.

Was die Zusammensetzung des "Courier" anbetrifft, so werden von unsern Leser umwohnende die Vervielfältigungen der Geschäftsführung und der Redaktion anerkannt, diese Zeitung so reichhaltig als möglich zu gestalten. In jeder Ausgabe veröffentlichten wir interessante und lehrrende Artikel, in welchen alle Zweige der Landwirtschaft erörtert werden. Die Korrespondenz-Seite hält den Farmer über das Leben und Treiben seiner früheren Nachbarn und Bekannten in Canada und in der alten Heimat auf dem Laufenden, und die Nachrichten aus dem Auslande geben eine zusammenhängende Übersicht über die neusten Ereignisse während der ganzen Welt, wobei Mittel-Europa in erster Linie berücksichtigt wird. Ausführliche Berichte über den Getreidemarkt mit Angabe der Preise, welche in jeder Woche von den Händlern für die verschiedenen Farmprodukte gezahlt werden, haben sich als äußerst wertvoll für unsere Leser erwiesen, und unsere Erörterungen der Vorjäge in den Verwaltungsbüros der einzelnen Städte und Municipalitäten haben allzeit großen Anklang gefunden. Kirchen-, Familien- und Vereinsnachrichten schenken wir die größte Aufmerksamkeit, und da der "Courier" in fast jedem deutschen Hause in Saskatchewan ein willkommenes Geschenk ist, und fast in jedem deutschen Hause gelesen wird, so ist er auch ohne Zweifel das beste deutsche Anzeigen-Medium.

Die bisherigen Geschäftsräume des "Courier" hatten sich schon längst als zu klein erwiesen, und so wurde Anfang dieses Sommers beschlossen, in

Regina ein deutsches Zeitungsgebäude zu errichten, das ein Markstein im Fortschritte des gesamten Deutschstums in Saskatchewan sein wird. Das Personal in der Redaktion, im Geschäftsbüro und im Seyer-Saal wird verstärkt werden, und mit Hilfe der modernsten Maschinen wird es dann möglich sein, eine an Seitenzahl größere und an Inhalt noch reichere Zeitung herauszugeben. Mit der Zeit Schritt zu halten, war von jeher eins unserer Prinzipien, und daß wir demselben gerecht zu werden uns jederzeit befleißigen, dafür wird das neue Courier-Gebäude einen glänzenden Beweis liefern. Noch vor Weihnachten hofft der "Courier" in sein neues Pracht-Heim einzuziehen.

Unsere verehrten Leser werden sich wohl erinnern, daß wir bereits bei Beginn des Sommers den Beschluß faßten, im Herbst eine große Spezial-Ausgabe zu veröffentlichen. In der richtigen Erkenntnis, daß es Monate in Anspruch nehmen würde, daß dazu erforderliche Material zu sammeln, schoben wir den Zeitpunkt der Herausgabe möglich lange hinaus, und somit ist es uns möglich geworden, heute einen umfassenden und vollständigen Bericht über Land und Leute vorlegen zu können. Als Quellen haben wir zum Teil Statistiken benutzt, die uns von der Regierung in zuvor kommender Weise zur Verfügung gestellt wurden, und zum Teil Berichte deutscher Freunde, welche selbst vor vielen Jahren bei den ersten Pionierarbeiten in Saskatchewan mitgeholfen haben.

Mit dieser Spezial-Ausgabe oder "Einwanderungs-Nummer", wie wir sie benannt haben, verbinden wir in erster Linie die Absicht, unsern Lesern eine Aufmerksamkeit zu erweisen, und ferner, unsern Landsleuten in der alten Heimat ein wahrheitsgetreues Bild von Canada und im besondere von Saskatchewan zu geben. In europäischen Zeitschriften erscheinen so viele Berichte über Canada, die dazu angehören, das Publikum irrezuführen, da sie nicht den Tatsachen und den wirtschaftlichen Verhältnissen entsprechen. Entweder sind sie zu sehr nach der vorteilhaften Seite gefärbt, oder warnen indirekt den Auswanderungslustigen, seine Schritte nach Canada und speziell nach Saskatchewan zu lenken. Aus diesem Grunde halten wir es für dringend erforderlich, daß endlich einmal die heisigen Verhältnisse so geschildert werden, wie man sie tatsächlich antrifft. Und diese Aufgabe zu lösen, haben wir in den Spalten dieser umfangreichen "Einwanderungs-Nummer" verfaßt.

Wir haben weder Zeit noch Unkolon gesucht, um etwas "Ganzes" zusammenzustellen zu können, und sollte uns dieses Vorhaben nach Ansicht unserer Leser gelungen sein, so sind wir für unsere viele Mühe rechtlich belohnt.

**J. R. Kuzzak,**  
Redakteur